雲埠洪門體育會 郊遊老少盡歡顏

（本報訊）雲埠洪門體育會，值此炎夏季節，暑假期間，特於本月十九日，星期日舉辦郊遊，前往布禮頓公園，享受大自然風光。

是日天氣，隨風飄蕩，時晴時陰，雖有下雨象徵，但終未成雨，因而更適合郊遊，免被烈日蒸曬。布禮頓公園面臨汪洋海灘，北眺北雲哥華，來往貨輪遊艇，穿插不斷，該公園內設有游泳池、網球場、足球場、還有木碼頭伸出海面，供喜歡垂釣者，拋竿獵魚、更有千秋架、搖搖板等設備。各樂其樂。

正午十二時前，洪門昆仲、叔伯嬸姆、親朋摯友，扶老攜幼紛紛抵達。一堆又一堆的人群，互相問候別來近況，有些多年未見，今次重逢，更增熱情，尤其對青少年兒童等，轉眼已是快高長大，更感欣慰。

洪門體育會此次郊遊，備有豐富食物，計有三文治、炸鷄、炸薯條及包裝薯仔片等。飲料有各種汽水、咖啡及茶，生果有西瓜、橙、李，任意取食，各適其適。

遊戲節目更引得小朋友的喜愛，有插旗比賽、拔河比賽、水裡取果等均博得老少盡歡。尤其拔河一項，更引得叔伯嬸姆情不自禁亦插手參加。

各項比賽得勝者均有獎品，獎品雖輕微，然亦使小朋友開心不已。

是日參加郊遊人數，達二百餘人。紅男綠女，少長咸集。直至五時許始盡興言返云。

圖爲雲埠洪門體育會郊遊拔河遊戲之鏡頭。

雲埠電視錄影會辦 電視錄影帶研討會

（溫哥華訊）連三天舉辦拍攝電視錄影帶研討會，主持，他於多年來致力電視錄影帶製作，並珍藏很多錄影帶，曾在加京渥太華邵氏美術院主持國際電視錄影帶節慶會。亦在加拿大、美國及歐洲各地分別舉辦多次錄影帶節慶，頗受各界人士歡迎重視，爲「加拿大藝術」等雜誌撰稿，指導有關拍攝電視錄影帶，發表經驗之談。

研討會將於星期五晚七時開始，星期六、日，由中午十二時至下午五時舉行。註冊報名電話：六八八、四三三六，歡迎參加。非會員收費四十五元，會員收費卅元。

雲埠坎問頓街一一六〇號電視錄影會定期於七月廿四、廿五、廿六日，一指導討論各界人士如何裝作電視錄影帶。由國際知名的

列治文天然公園辦 業餘大自然攝影賽

（溫哥華訊）列治文華士緬斯特公路一一八五一號列治文天然公園，定期舉辦一九八七年業餘大自然攝影比賽，八月卅一日星期一午夜截止報名，歡迎各界人士參加比賽。冠亞軍除有銀鼎獎外，並獎大批攝影器材用品，分彩色及黑白相兩種，最低限度五寸乘七寸，不得大過八寸乘十寸，題材爲大自然植物或非家中畜養的動物或列治文大自然風景，均表歡迎。欲知詳情請電話二七三七〇一五查詢。

林西河堂定期郊遊

（溫哥華訊）林西河總堂九牧公所，定期於八月二日星期日，前往北岸林舞地北行的「白松」沙灘舉行郊遊大會，希各界宗人會員依時預早報名踴躍參加，搭巴士專車者每人收費二元。該日晨九時在堂所門前集合前往，自駕私家車者亦希預先報名，以便準備食物招待，敬希宗人注意，於每日辦公時間，除星期日例外，到堂所文書處報名。電話：六八一、二四八八，地點卡路街五三一號。

（又訊）該堂所舉行會議，議決捐助紀念鐵路華工紀念浮雕興建經費五百元。

卑詩省青年足球會選出今年新任職員

（溫哥華訊）卑詩省青年足球會改選新職員，新任主席由三角洲人樸依利葛再度蟬聯，任期一年。

他於一年前首次當選，現獲選連任爲省青年足球會主任委員。

他在過去十三年來，一直致力服務青年足球體育運動工作。曾任三角洲區青年足球會董事局董事十年，又曾三年中擔任主席，多次組隊參加足球比賽，而獲得錦標爲美臣埠人、朗懷和。他是前任柯路域青年足球會主席，曾三任卑詩青年足球會董事局董事。執行委員爲馬丁李，布魯斯祖頓遜，策利麥加存，列治文埠人；珍妮彼得遜，約翰活活，北雲埠人；馬利士加列，錦碌埠人；羅利路保高斯基，素里埠人。

中國油氣勘探再獲進展

王維之

今年以來，中國繼續在華北、西北等地開展地質勘探和全國海岸資源調查，資料顯示，中國石油勘探已進入「多發現期」，中國石油及天然氣資源前景一片光明。

華北、西北、西南陸續發現大油田

從今年三月開始，石油部在黃河口以北的三角地帶，展開一次大規模的勘探，打井三百多口，絕大部份見到了可觀的工業油氣流，其中，渤南地帶新打成的五口探井，日產原油都在百噸以上。通過勘探，又有三個區域有可能形成大油田，勝利油田原來分散的老油田正逐步連成一片。據專家估計，最由於這些新油田的發現，最終使勝利油田超過大慶成爲中國最大的油田。

陸地石油勘探的另一重大發現是新疆準噶爾東部新油區。這是繼克拉瑪依大油區之後，新疆又一個開發經濟價值比較高的新油區。目前已基本探明，火燒山油田含油面積四十七平方公里，油層厚度二十至四十五米，石油儲量約一億噸。在火燒山以南的北三台地區，已被證實是一個規模比較大的含油氣富集區。今年以來，打了十一口探井，口口見油，油層厚度一般都在五十米以上，有的達到一百多米。據說，火燒山油田，明年將投入開發，當年投產，這對大西北的開發，具有重要經濟意義。

陸上石油勘探另一令人振奮的訊息是，一直以來被認爲貧油的西南地區，不久前在廣西百色盆地打出兩口高產油井，試油日產量分別爲二百五十噸和四百一十八噸，這一重大成果，大大增強了中國人在南方十省找油的信心。

中國海域發現七個大型油氣盆地

中國地質學家經過多年的努力，已在中國四大海域的近千個構造查明七個大型油氣盆地。近年來，全海域已經打出五十四口油氣井，平均每打五口井，就有兩口見到油氣流。據估計，渤海、南黃海、東海及南海的坎江口、鶯歌海、北部灣等構造的石油地質儲量可達一百億噸。

從去年開始，中國的海上石油勘探已經進入了「多發現期」。去年，共打探井三十一口，其中有十七口井見到了油氣流，這是幾年來海上石油構造，這是幾年來海上石油勘探取得成果最多的一年。

目前，在已發現的十個海上油田中，已有北部灣及渤海等兩個油田投入生產，一個油田正在加緊開發建設，一個大型油氣田正在進行開發前的準備工作，其餘的正在做開發可行性研究。

天然氣勘探獲新突破

在石油勘探工作取得節勝利的同時，天然氣的勘探也在西南、西北及東北獲得新的突破。

在海南島的海區打出天然氣之前，中國只有四川有天然氣，但產量較少，且經過長期開發，日漸枯竭。今年初，地質工作者在這個省的東部、中部及南部相繼發現大量孔隙型儲氣層，同時，在盛產煤炭的陝西、寧夏交界的鄂尔多斯盆地內也發現了一批工業氣井和含氣構造。

此外，新近查明：在大慶油田所在的松遼盆地，蘊藏豐富的天然氣資源。僅去年，在這個盆地就打出了近三十口含油氣高、埋藏淺的氣井，顯示出一個大型油氣綜合生產基地的良好遠景。

行文至此，又傳來遼東灣打出一口日產原油六百四十六立方米，天然氣九萬三千七百五十立方米的新探井的特訊。據悉，這口新井叫「十號井」，在這以前已打了九口井，其中八口見油，多爲高產井。

卑詩省青年足球會選出今年新任職員

（溫哥華訊）卑詩省青年足球會賽冠軍。

當選副主席者哥華訊）（溫

法律學會與國構機等會學律法

辦法律福利投資講座

法律教育學會與國泰電視合辦的「法律與你」項目將於七月廿六日（星期一）在「楓葉天地」時間播放，講題爲「耆英福利」。由法律教育學會陳雅莊（RUBY CHAN）主持，訪問聯邦政府衛生福利部區經理（MR. HARRY MUNROE），講述各種福利、津貼及更改等，請留意收看。

在七月廿七日（星期一）將繼續與中華文華中心合辦免費粵語法律講座「投資須知（一）」。時間晚上七時半至九時半，在中華文化中心（片打東街五十號）舉行。主講人由加拿大宏

單車會電視錄影帶 指導單車安全教育

（溫哥華訊）卑詩省單車會，依美利卡藝術設計學院與雲埠單車俱樂部三機構合作最近完成製作一套爲時卅秒的單車安全電視錄影帶，宣傳踏單車俱樂部會員，亦是一位有技術的踏單車人士，他因撞車意外斃命，爲友人永遠值得紀念。

該電視錄影帶故事叙述一名兒童，與她的父親講述踏單車至附近雜貨店購物，如何注重踏單車安全，宗旨是指導家庭，重視踏單車安全教育。歡迎租賃該電視錄影帶放映觀看。欲知詳情，請電話：六八七—三三三，逢星期二、三、四，與丹尼利拉德勞查詢接洽。

人瑞麥公時逢定期出殯歸土

（溫哥華訊）黃刀埠商界巨子麥燦周尊翁麥公時逢，字德令，少年來加，從工從商，勤勞刻勵，立業興家。昨以年高體弱，身軀違和，不幸於七月十八日下午四時半，在香港浸信會醫院逝世，積閏享壽一百歲。親友聞訊，咸致惋悼。四代同樂，兒孫滿堂，福壽全歸。兒媳孫等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，由世界殯儀館將靈柩運回溫哥華，定期七月廿四日下午二時，假座海景墓園殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬海景墓園。

國際佛教觀音寺卅八次雲城雅集

（溫哥華訊）國際佛教觀音寺卅八次雲城雅集，定於一九八七年八月二日（星期日）上午十一時至下午三時舉行。屆時由名書法家謝琰主持，並由名書畫家即席揮毫，並有茶道示範。歡迎文藝界及各文藝書畫愛好者參觀。

地址：國際佛教觀音寺列治文市史提芬士頓公路九一六零號。電話：二七四—二八二二。

伍澤濂主理：威信實業燕梳公司
Pro-Vision Realty & Insurance
地址：328 E. Hastings Street　電話：687·8332
本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠爲各界服務
代理
房屋買賣
物業收租
房屋
汽車
生意
醫藥
Autoplan
燕梳
華埠旺舖出讓
緬街五百號地段·千多平方尺·適合各行生意·月租一千一百多元·頂手三萬九千元·速交易·有商量·問伍澤濂·
一·新屋·在建造中二七三七第七街東·二·新屋·三一六五第六街·在建造中·三·新屋·二七一一GRANT ST.不日開工·四·另有地盤·位於域多利大道南附近·以上新屋接納舊屋相換·五·本汝比四年新屋上下完成急賣·只售十五萬餘極抵買·六·三層舊屋·現租出六百元·乃路夾廿七·翻新合法上下屋·孖屋·入息每月可達千元·近十街與夫李沙十三萬元·

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

納偉旅行社
LOVE & WHITE TRAVEL
日本東京、台灣環島、香港十天遊
出發日期：一九八七年：七月十九日、八月十三日、九月十日、十月六日、十一月十二日、十二月十日
$1588起
漢城、台灣環島、香港九天遊
出發日期：一九八七年：六月三十日、七月二十五日、八月十五日、九月五日、十月三日、十月三十一日、十一月二十八日、十二月十九日
$1288起
迪士尼、KNOTT'S BERRY FARM、海洋動物世界、三藩市、RENO、拉斯維加斯七日遊 $525—$663
出發日期：一九八七年：七月五日、十二日、十九日、二十六日、八月九日、十六日、二十三日、三十日、十二月二十日、二十七日
航空團
＊大溫哥華一天遊（逢週二）$38
＊西雅圖一天遊（逢週三、六）$37
＊域多利一天遊（逢週一、四、五、日）$60
$56小童
中國之旅觀光團十六日遊 $2388
暢遊萬里長城、故宮文物、古都西安、南京名勝、蘇州園林、杭州風光。
中國之旅觀光團二十日遊 $2799
出發日期：七月四日、八月八日、九月十二日、十月十七日、十一月十四日
＊上述之旅行團有華人領隊隨團照顧
＊請到本旅行社或其特約代理索取章程及報名，歡迎電話查詢
110-539 Main St. (at Keefer) Van. B.C. V6A 2V1
☎(604)689—0501

黃龍藝苑 Dragon arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
近中僑互助會
招牌廣告。鏡架裝裱
寫字服務。金石篆刻
送禮字畫。藝術圖書
書畫用品總滙 零沽 批發
PH: 254-2218

Bill Yee & Co.
余宏榮律師事務所
Barristers & Solicitors
408 - 88 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada V6A 1T1
電話：Tel. (604) 689-4228
Fax: Group 2 & 3 (604) 689-1554
商業法律　地　產　離婚及家庭問題
貸款按揭　移　民　民事及刑事官司
公司事務　遺囑及遺產　個人受傷訴訟
BILL F. W. YEE　余宏榮律師
EVA C. UN　源綺華律師
WALLACE M. WONG　黃文威律師
辦公時間：週一至週五·上午九時至下午六時·夏季加開週六·上午十時至下午四時·
本事務所與廣州、香港、台北等地事務均有密切聯繫·以流利粵語、國語、英文爲閣下服務·

大割價大割價大割價